

Narocito u starosti sjeca se covjek svojih korijena. U Freiburgu zivi sada oko 2.600 stranaca koji su stariji od 60 godina. Da bi se potrebe starijih stranaca vise uzele u obzir u ponudama i pomoci za starije ljude, rade na tome zajednicki Büro für Migration und Integration i Seniorenbüro. Mi zelimo povezati ustanove i sluzbe za pomoc starijim osobama i ustanove socijalnog rada za strance. Zahvaljujuci pojacanoj kooperaciji bit ce moguc razvoj ponuda po potrebi. Mi zelimo da stariji stranci kao i njihovi bliznji upoznaju postojece ponude pomoci i iskoriste ih ako im je ona potrebna. Sa ovom brosurom koja ce se izdati na razlicitim jezicima, informiramo Vas na primjer o sljedecim temama:

AMBULANTNA POMOC

Vecina ljudi zeli i u starosti kod kuće, u njima poznatoj okolini, zivjeti. Ako Vi sami ili takodjer sa pomoci Vasih bliznjih ne mozete izici na kraj, mozete dobiti ambulantnu pomoc. Ona se sastoji izmedju ostalog:

- usluga hitnog poziva iz kuće
- jelo na tockovima
- usluge iz susjedstva
- ambulantna usluga njege

OSIGURANJE ZA SLUCAJ NJEGE

Ako Vi sami ili Vasi bliznji potrebujete njegu, mozete od osiguranja za njegu (Pflegversicherung) dobiti financijsku pomoc za njegu

- kod kuće
- u dnevnoj- ili kratkotrajnoj njezi
- u domu za njegu

Medicinska sluzba ispituje stupanj potrebne njege. Od toga ovisi u kojoj visinu davanja dobivate.

ZBRINUTO STANOVANJE

U Freiburgu postoje u mnogim dijelovima grada zbrinuto stanovanje za starije osobe. Ovaj oblik stanovanja omogucuje Vam samostalni zivot u vlastitom stanu do visoke starosti. Potrebnu pomoc i najveću moguću sigurnost dobivate na primjer kroz

- uredjaj za hitni poziv u svakom stanu
- savjetovanje i potpora pri posredovanju pomoci

DOMOVI ZA NJEGU

Ako njega kod kuće nije vise moguca onda je prelazak u dom za njegu osmislen.

TROSKOVI I FINANCIRANJE

Mi Vas informiramo o troskovima i financiranju pojedine pomoci. Zajedno mozemo razjasniti da li je sudjelovanje u troskovima na primjer kroz socijalni ured (ili neku drugu sluzbu) moguće.

Seniorenbüro

Seniorenbüro u Friedrichsbau informira Vas i Vase bliznje o ponudama i pomoci za starije osobe u Freiburgu. Po Vasoj zelji posredujemo potrebnu pomoc.

Ukoliko je to potrebno, bit ce ukljucen i socijalni radnik/radnica iz migracione sluzbe na materinjem jeziku (pogledate prilog).

Büro für Migration und Integration

Büro für Migration und Integration informira Vas o svim pitanjima koja kroz zajednicki zivot ljudi razlicitih nacionalnosti u Freiburgu nastaju.

Najprije razjasnimo Vase pi-tanje a onda po potrebi Vas upucujemo na nadlezne osobe koje su za Vasu zamolbu nadlezne.

Savjetovaliste na materinjem jeziku naci cé te u prilozenom papiru.

Seniorenbüro mit Pflegestützpunkt

Fehrenbachallee 12
(Technisches Rathaus)
79106 Freiburg

Tel. 0761/201-3032
Fax 0761/201-3039
seniorenbuero@stadt.freiburg.de
www.freiburg.de/senioren

Primanje stranaka:

Od ponedjeljka do petka 10 - 12 sati osim srijeda, ili po dogovoru

Büro für Migration und Integration

Uhlandstraße 4
79102 Freiburg

Tel. 0761/201-3057
Fax 0761/201-3098
migration@stadt.freiburg.de

Primanje stranaka:

Od ponedjeljak do srijeda 14-16 sati,
četvrtak 10-12 sati

Seniorenbüro | Freiburg 
IM BREISGAU



**Ostariti u tudjini:
Informacije i savjetovanje
o ponudama pomoci
za starije osobe
i njihovih bliznjih**